

David Unger

(1982-)

Drei Lieder

op. 19

(2011)

# Sie liebten sich beide

(Heinrich Heine)

David Unger

Moderato

*mp*

Sie De lieb - ten ska - sich bei - de, doch kei -  
äl - ska - de bä - da va - ran -

4

ner dra, wollt' es dem an - dern ge - stehn;  
men in - gen er - kän - de det:

4

*mf*

8

Sie sa - hen sich an — so feind -  
De skic - ka - de on - da blic -

8

*mf*

Sie liebten sich beide

2

12

*mp*

lich kar und och woll - ten upp vor av Lie - be ver - gehn.  
kar och brann upp av kär - lek så het.

16

*p cresc. poco a poco*

Sie trenn - ten sich end - lich und sahn  
De skilj - des till slut men de fann

20

*mf*

sich nur - noch zu - wei - len im Traum;  
sig e - na - de när söm - nen kom:

24

Sie De wa var - ren då längst bäg - ge ge stor dö - -

28

*subito p*

ben da, und men wuss det viss - te sel de - ber ej kaum. om.

3

32

*mp*

Sie liebten sich beide

36



Oskarshamn, 2011-07-20

36



Übersetzung: David Unger, 2011

# Nur wer die Sehnsucht kennt

(Johann Wolfgang von Goethe)

David Unger

Moderato

*mp*

5 *mp*

Nur wer die Sehn - sucht kennt,  
Ach! der mich lieb und kennt,  
Blott den som sak - nad kânt,  
Ack, den min kâr - lek kânt

5 *mp*

9

weiss was ich lei - de! Al - lein und ab - - ge -  
ist in der Wei - te. Es Schwin - - delt mir, es  
vet hur jag li - der! Al - le - - na jag bort -  
i fjâr - ran ri - der. Det svind - - lar för mig

9

Nur wer die Sehnsucht kennt

2  
12

*mf*

trennt von al - - - ler Freu - de, seh ich ans Fir - ma -  
brennt mein ein - - - ge - wei - de. Nur wer die Sehn - sucht  
sänd blott sor - - - ger smi - der. Nur och wer die Sehn - sucht  
bränt mitt in - - - re svi - der. Blott den Guds fir - ma -  
sak - nad

12

*mf*

15

*p*

ment nach je - ner Sei - - - te.  
kennt weiss ich lei - - - de!  
ment i så - ra ti - - - der.  
känd vet hur jag li - - - der!

15

*p*

*mp*

19

Täby, 2010-04-10

19

*rit.*

8vb - - - -

Übersetzung: David Unger, 2011

# Liebst du um Schönheit

(Friedrich Rückert)

David Unger

**Andante** ♩ = 65

*mf* *p*

Liebst du um Schön - heit, o nicht — mich lie - be!  
Al - skar du skön - het, o äl - ska mig - ej!

*mf* *p*

5 *mp*

Lie - be die Son - ne, sie trägt ein gold' - nes Haar!  
Al - ska då so - len, som har sitt gyll - ne hår!

5 *mp*

9 *mf* *p*

Liebst du um Ju - gend, o nicht — mich lie - be!  
Al - skar du ung - dom o äl - ska mig - ej!

9 *mf* *p*



# Liebst du um Schönheit

2  
13

*mp*

Lie - be den Früh - ling, der jung ist je - des Jahr!  
 Al - ska då vå - ren, som ung är var - je år!

17

*mf*

*f*

Liebst du um Schät - ze, o nicht — mich lie - be!  
 Al - skar du skat - ter, o o als - ska mig ej!

21

*rit.*

Lie - be die Meer - frau sie hat viel Per - len klar.  
 Al - ska då sjö - jung - frun som små pär - lor får.

25 **Adagio** ♩ = 50  
*pp*

Liebst du um Lie - be o ja — mich lie - be!  
 Al - skar du kär - lek, o lät — oss äl - ska!

*pp*

29 **Moderato** ♩ = 100  
*mf* ***f***

Lie - be mich im - mer, dich lieb ich im - mer - dar!  
 Al - ska mig e - vigt, min kär - lek den be - står!

*mf* ***f***

33

*molto rit.*

Oskarshamn 2011-07-22